

Iglesia Católica San Luis Rey Saint Louis King Catholic Church

SERVING THE PEOPLE OF GOD ~ SIRVIENDO AL PUEBLO DE DIOS

68633 "C" STREET* CATHEDRAL CITY, CA 92234* (760) 328-2398

WWW.STLOUISCHURCHCATHEDRALCITY.ORG EMAIL - stlouiscathedralcity@sbdiocese.org

Rev. Luis Alberto Guido - Pastor

Rev. Anthony Ibegbunam - Parochial Vicar

Dcn. Mario Alberto Aguiar



Primer Domingo de la Cuaresma ~ First Sunday of Lent
February 21 de Febrero 2021

OFFICE HOURS ~ HORARIO DE OFICINA

Monday through Thursday: Lunes a Jueves: 8:00 am 5:00 pm (Closed /Cerrada 12:00pm - 1:00 PM)

NUESTRA MISION

En la Iglesia San Luis Rey somos una familia de fe que invita a todos a adorar y servir como una comunidad diversa por medio del amor, la gracia, la palabra de Dios y los sacramentos.

OUR MISSION

In St. Louis Church we are a family of faith who welcome everyone to worship and serve as a diverse community through love, grace, the word of God, and the Sacraments.

MASS SCHEDULE ~ HORARIO DE LAS MISAS

Monday and Tuesday	7:30 am (English)
Miércoles y Jueves	7:30 am (Español)
Friday	7:30 am (English)
Viernes	6:00 pm (Español)

Confessions / Confesiones
Viernes/Friday 4:00pm - 5:00pm

Saturday / Sábado	Sunday / Domingo
6:00 pm (Español)	7:00 am (Español)
	9:00 am (English)
	11:00 am (Español)
	1:00 pm (Español)
	6:00 pm (Español)

San Bernardino Diocese Mission

We, the church of San Bernardino, Are a community of believers in Jesus the Christ, called to impact family, neighborhood, and society with the gospel so that people's lives are filled with hope.

Misión de la Diócesis de San Bernardino

Nosotros, la Iglesia de San Bernardino, somos una comunidad de creyentes en Jesús, el cristo, llamados a impactar positivamente a la familia, el vecindario y la sociedad con el evangelio, para que las vidas de las personas se llene de esperanza.

Parish Staff ~ Personal de la Parroquia

Rev. Luis A. Guido - Pastor	ext: 130	lguido@sbdiocese.org
Rev. Anthony Ibegbunam - Parochial Vicar	ext: 122	aibegbunam@sbdiocese.org
Deacon Mario Alberto Aguiar	ext: 110	
Mary Ellen Loesch - Bookkeeping	ext: 128	mloesch@sbdiocese.org
Deacon Jaime Rosas - Parish Facilities	ext: 110	jrosas@sbdiocese.org
Nancy Castillo - Religious Education	ext: 124	ncastillorodriguez@sbdiocese.org
Rosa Castro - Youth Ministry and Confirmation Coordinator	ext: 123	rcastro@sbdiocese.org
Isabel Salas - Ministry Coordinator and Media	ext. 129	isalas@sbdiocese.org

Ministries and Sacraments ~ Ministerios y Sacramentos

Visita a los Enfermos

Samuel & Rosa Lopez (760) 251-9132

Pastoral Council Chairwoman -

Imelda Figueroa (760) 333-6322

Coordinador / Sacristans

Imelda Figueroa y Alma Treviño

Extraordinary Ministers of Eucharist

Bertha Boyer (English) (760) 250-6784

Ministros Extraordinarios de Comunión (Español)

Juventino y Lorena Mora, Imelda Figueroa
(760) 409-0279

Youth Group - Grupo de Jóvenes

Rosa Castro (760) 328-2398 Ext. 123

Lectors English Glenn Davis (415) 308-3455

Lectores Español

Ofelia Rubio y Ginez Apolinar (760) 534-4967

Fe y Caridad - Faith and Charity

Faviola Camacho Valenzuela (760) 844-6629

Misas de Quinceaños - Rosa Castro (760) 328-2398

Servidores del Altar

Maria Imelda Rubio (331) 250-0201

Francis Solorio (760) 498-7077

Music Ministry

Hospitalidad - Hospitality

Amalia Garcia, Mario Estrada, Maria Felix Martinez
(760) 409-1555



Find us on
Facebook

Buscanos en Facebook
@stlouiscatholicchurch

**ATTENTION GRADUATING SENIORS!
SCHOLARSHIP AVAILABLE!**

Are you planning to attend college? Do you meet these qualifications?
Are you Catholic? Are you Hispanic?
Do you attend Cathedral City High School?
Do you have good grades?
Do you participate in community service?



If you do, this scholarship was designed especially for you. Go to www.iegives.org/student/overview to apply for the **James Buchner Memorial Scholarship** application. Don't wait! Go online and complete your application this week. Application deadline is March 31st. For any questions please call your school counselor. **GOOD LUCK.**

**ATENCION ESTUDIANTES DE ULTIMO AÑO DE PREPARATORIA.
BECAS DISPONIBLES**

*Estas planeando asistir al colegio? Cumples con los siguientes requisitos?
Eres Católico? Eres Hispano?
Eres estudiante de la Cathedral City High School?
Tienes Buenos grados? Participas en Servicio Comunitario?*

*Si cumples con estos requisitos, esta beca fue diseñada especialmente para ti. Visita el sitio www.iegives.org/student/overview para solicitarla beca **James Buchner Memorial Scholarship**. No esperes, completa la aplicación esta semana. Fecha limite para entregarlas es el 31 de Marzo. Para mas preguntas por favor comuníquese con su consejero de su escuela. **BUENA SUERTE.***

**Diocesan Development Fund
Fondo del Desarrollo Diocesano**

February 16 de Febrero, 2021

Our Goal: \$37,275.00
(Meta Diocesana)

Pledges made: \$4,512.00
(Promesas)

Gifts Received: \$2,622.99
(Aportaciones)

Donors: 27 (Donantes)

Percent of Goal: 7.4 % por ciento de la
meta.

Thank you/Gracias

Our parish offers Online Giving
This will allow you to make contributions
to our Church without writing checks or
worrying about cash donations. For addi-
tional information, or to sign up, visit our
website at
www.stlouischurchcathedralcity.org or
call the parish office at 760-328-2398



Nuestra parroquia ofrece Online Giving.
Un sitio web donde puedes ofrecer tus
donaciones en línea sin tener que preo-
cuparte de escribir cheques o cargar
efectivo. Para mas información o para re-
gistrarte visita nuestra pagina Web
www.stlouischurchcathedralcity.org o lla-
ma a la oficina al 760-328-2398



PROTEGIENDO A LOS NIÑOS DE DIOS

Entrenamiento de Ambiente Seguro para Adultos

FECHAS DE ENTRENAMIENTO

Febrero 18 **1 p.m. - 4 p.m.**
Febrero 24 **9 a.m. - 12 p.m.**
Febrero 24 **6 p.m. - 9 p.m.**
Marzo 18 **1 p.m. - 4 p.m.**

Favor de pre-registrarse para cualquiera de estos talleres en www.virtusonline.org

LUGAR



Enlace de ZOOM

<https://zoom.us/j/92041249787?pwd=SS9sdEkrT00xRkQyRGdEWGYzUTE2QT09>

Meeting ID: 920 4124 9787

Passcode: DOCYP

CONTACTENOS: childandyouthprotection@sbdiocese.org

Oficina Para la Protección de Niños y Jóvenes (909) 475-5125 www.docyp.org



PROTECTING GOD'S CHILDREN

Safe Environment Training for Adults



TRAINING DATES

February 18 **1 p.m. - 4 p.m.**
February 24 **9 a.m. - 12 p.m.**
February 24 **6 p.m. - 9 p.m.**
March 18 **1 p.m. - 4 p.m.**

Please pre-register for any of these workshops at www.virtusonline.org

PLACE



ZOOM invite link

<https://zoom.us/j/92041249787?pwd=SS9sdEkrT00xRkQyRGdEWGYzUTE2QT09>

Meeting ID: 920 4124 9787

Passcode: DOCYP

CONTACT US AT: childandyouthprotection@sbdiocese.org

Office of Child and Youth Protection (909) 475-5125 www.docyp.org

Primer Domingo de la Cuaresma /21 de febrero de 2021

LECTURAS DEL DOMINGO

Primera lectura: Ésta es la alianza que establezco con ustedes: No volveré a exterminar la vida con el diluvio, ni habrá otro diluvio que destruya la tierra". (Gn 9, 11)

Salmo: Descúbrenos, Señor, tus caminos. (Sal 24)

Segunda lectura: Cristo murió, una sola vez y para siempre, por los pecados de los hombres; él, el justo, por nosotros, los injustos, para llevarnos a Dios. (1 Pt 3, 18-22)

Evangelio: el Espíritu impulsó a Jesús a retirarse al desierto, donde permaneció cuarenta días y fue tentado por Satanás. (Mc 1, 12-13)

Las lecturas

Domingo: Gn 9, 8-15/Sal 24, 4-5. 6-7. 8-9 [cfr. 10]/1 Pe 3, 18-22/Mc 1, 12-15

Lunes: 1 Pe 5, 1-4/Sal 22, 1-3. 4. 5. 6 [1]/Mt 16, 13-19

Martes: Is 55, 10-11/Sal 33, 4-5. 6-7. 16-17. 18-19 [18]/Mt 6, 7-15

Miércoles: Jon 3, 1-10/Sal 50, 3-4. 12-13. 18-19 [19]/Lc 11, 29-32

Jueves: Est 12, 14-16, 23-25/Sal 137, 1-2. 2-3. 7-8 [3]/Mt 7, 7-12

Viernes: Ez 18, 21-28/Sal 129, 1-2. 3-4. 5-7. 7-8 [3]/Mt 5, 20-26

Sábado: Dt 26, 16-19/Sal 118, 1-2. 4-5. 7-8 [1b]/Mt 5, 43-48

Domingo siguiente: Gn 22, 1-2. 9. 10-13. 15-18/Sal 115, 10. 15. 16-17. 18-19 [9]/ Rom 8, 31-34/Mc 9, 2-10

Las conmemoraciones de la semana del 21 de febrero de 2021

Domingo: 1er Domingo de Cuaresma

Lunes: La Cátedra de san Pedro, apóstol

Martes: San Policarpo, obispo y mártir

Domingo siguiente: 2º Domingo de Cuaresma

First Sunday of Lent / February 21, 2021

SUNDAY'S READINGS

First Reading: I will establish my covenant with you, that never again shall all bodily creatures be destroyed by the waters of a flood; there shall not be another flood to devastate the earth. (Gn 9:11)

Psalm: Your ways, O Lord, are love and truth to those who keep your covenant. (Ps 25)

Second Reading: Christ suffered for sins once, the righteous for the sake of the unrighteous, that he might lead you to God. (1 Pt 3:18)

Gospel: The Spirit drove Jesus out into the desert, and he remained in the desert for 40 days, tempted by Satan. (Mk 1:12-13)

WEEKLY READINGS AND OBSERVANCES

Readings for the week of February 21, 2021

Sunday: Gn 9:8-15/Ps 25:4-5, 6-7, 8-9 [cf. 10]/1 Pt 3:18-22/Mk 1:12-15

Monday: 1 Pt 5:1-4/Ps 23:1-3a, 4, 5, 6 [1]/Mt 16:13-19

Tuesday: Is 55:10-11/Ps 34:4-5, 6-7, 16-17, 18-19 [18b]/Mt 6:7-15

Wednesday: Jon 3:1-10/Ps 51:3-4, 12-13, 18-19 [19b]/Lk 11:29-32

Thursday: Est C:12, 14-16, 23-25/Ps 138:1-2ab, 2cde-3, 7c-8 [3a]/Mt 7:7-12

Friday: Ez 18:21-28/Ps 130:1-2, 3-4, 5-7a, 7bc-8 [3]/Mt 5:20-26

Saturday: Dt 26:16-19/Ps 119:1-2, 4-5, 7-8 [1b]/Mt 5:43-48

Next Sunday: Gn 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18/Ps 116:10, 15, 16-17, 18-19 [9]/Rom 8:31b-34/
Mk 9:2-10

Observances for the week of February 21, 2021

Sunday: 1st Sunday of Lent

Monday: The Chair of St. Peter the Apostle

Tuesday: St. Polycarp, Bishop and Martyr

Next Sunday: 2nd Sunday of Lent

Lecturas de próximo fin de semana: Segundo Domingo de Cuaresma Domingo 28 de Febrero - Ciclo B

Primera lectura

Lectura del libro del Génesis (22,1-2.9-13.15-18): En aquellos días, Dios puso a prueba a Abrahán, llamándole: «¡Abrahán!» Él respondió: «Aquí me tienes.» Dios le dijo: «Toma a tu hijo único, al que quieres, a Isaac, y vete al país de Moria y ofrécemelo allí en sacrificio, en uno de los montes que yo te indicaré.» Cuando llegaron al sitio que le había dicho Dios, Abrahán levantó allí el altar y apiló la leña, luego ató a su hijo Isaac y lo puso sobre el altar, encima de la leña. Entonces Abrahán tomó el cuchillo para degollar a su hijo; pero el ángel del Señor le gritó desde el cielo «¡Abrahán, Abrahán!» Él contestó: «Aquí me tienes.» El ángel le ordenó: «No alargues la mano contra tu hijo ni le hagas nada. Ahora sé que temes a Dios, porque no te has reservado a tu hijo, tu único hijo.» Abrahán levantó los ojos y vio un carnero enredado por los cuernos en la maleza. Se acercó, tomó el carnero y lo ofreció en sacrificio en lugar de su hijo. El ángel del Señor volvió a gritar a Abrahán desde el cielo: «Juro por mí mismo – oráculo del Señor–: Por haber hecho esto, por no haberte reservado tu hijo único, te bendeciré, multiplicaré a tus descendientes como las estrellas del cielo y como la arena de la playa. Tus descendientes conquistarán las puertas de las ciudades enemigas. Todos los pueblos del mundo se bendecirán con tu descendencia, porque me has obedecido.» **Palabra de Dios**

Salmo Responsorial 115 R. *Caminaré en presencia del Señor en el país de la vida*

Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los Romanos (8,31b-34): Si Dios está con nosotros, ¿quién estará contra nosotros? El que no perdonó a su propio Hijo, sino que lo entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará todo con él? ¿Quién acusará a los elegidos de Dios? ¿Dios, el que justifica? ¿Quién condenará? ¿Será acaso Cristo, que murió, más aún, resucitó y está a la derecha de Dios, y que intercede por nosotros? **Palabra de Dios**

Lectura del santo evangelio según san Marcos (9,2-10): En aquel tiempo, Jesús se llevó a Pedro, a Santiago y a Juan, subió con ellos solos a una montaña alta, y se transfiguró delante de ellos. Sus vestidos se volvieron de un blanco deslumbrador, como no puede dejarlos ningún batanero del mundo. Se les aparecieron Elías y Moisés, conversando con Jesús. Entonces Pedro tomó la palabra y le dijo a Jesús: «Maestro, ¡qué bien se está aquí! Vamos a hacer tres tiendas, una para ti, otra para Moisés y otra para Elías.» Estaban asustados, y no sabía lo que decía. Se formó una nube que los cubrió, y salió una voz de la nube: «Este es mi Hijo amado; escuchadlo.» De pronto, al mirar alrededor, no vieron a nadie más que a Jesús, solo con ellos. Cuando bajaban de la montaña, Jesús les mandó: «No contéis a nadie lo que habéis visto, hasta que el Hijo del hombre resucite de entre los muertos.» Esto se les quedó grabado, y discutían qué querría decir aquello de «resucitar de entre los muertos». **Palabra del Señor**

**Readings for next weekend:
Second Sunday of Lent
Sunday, February 28 - Cycle B**

First Reading

Reading from the book of Genesis (22: 1-2, 9a 10-13, 15-18): God put Abraham to the test. He called to him, “Abraham!” “Here I am!” he replied. Then God said: “Take your son Isaac, your only one, whom you love, and go to the land of Moriah. There you shall offer him up as a holocaust on a height that I will point out to you.” When they came to the place of which God had told him, Abraham built an altar there and arranged the wood on it. Then he reached out and took the knife to slaughter his son. But the LORD’s messenger called to him from heaven, “Abraham, Abraham!” “Here I am!” he answered. “Do not lay your hand on the boy,” said the messenger. “Do not do the least thing to him. I know now how devoted you are to God, since you did not withhold from me your own beloved son.” As Abraham looked about, he spied a ram caught by its horns in the thicket. So he went and took the ram and offered it up as a holocaust in place of his son. Again the LORD’s messenger called to Abraham from heaven and said: “I swear by myself, declares the LORD, that because you acted as you did in not withholding from me your beloved son, I will bless you abundantly and make your descendants as countless as the stars of the sky and the sands of the seashore; your descendants shall take possession of the gates of their enemies, and in your descendants all the nations of the earth shall find blessing—all this because you obeyed my command.” **The word of the Lord**

Responsorial Psalm 116 R. *I will walk before the Lord, in the land of the living.*

Second Reading

A reading from the letter of Saint Paul to the Romans (8:31b-34): Brothers and sisters: If God is for us, who can be against us? He who did not spare his own Son but handed him over for us all, how will he not also give us everything else along with him? Who will bring a charge against God’s chosen ones? It is God who acquits us, who will condemn? Christ Jesus it is who died—or, rather, was raised—who also is at the right hand of God, who indeed intercedes for us. **The word of the Lord**

A reading from the holy Gospel according to Mark (9:2-10) Jesus took Peter, James, and John and led them up a high mountain apart by themselves. And he was transfigured before them, and his clothes became dazzling white, such as no fuller on earth could bleach them. Then Elijah appeared to them along with Moses, and they were conversing with Jesus. Then Peter said to Jesus in reply, “Rabbi, it is good that we are here! Let us make three tents: one for you, one for Moses, and one for Elijah.” He hardly knew what to say, they were so terrified. Then a cloud came, casting a shadow over them; from the cloud came a voice, “This is my beloved Son. Listen to him.” Suddenly, looking around, they no longer saw anyone but Jesus alone with them. As they were coming down from the mountain, he charged them not to relate what they had seen to anyone, except when the Son of Man had risen from the dead. So they kept the matter to themselves, questioning what rising from the dead meant. **The Gospel of the Lord**

PRIMER DOMINGO DE CUARESMA



Guíanos, Señor

Señor,
por el agua, le trajiste tu salvación a Noé
y lo condujiste durante sus horas aciagas
hasta una alianza de amor.
Tuyos son todos los tiempos y las estaciones.
Al iniciar ahora este tiempo, esta estación,
nuestra hora aciaga,

quédate junto a nosotros.
Ayúdanos a lidiar con la tentación.
Despójanos de todo lo que nos separa de ti.
Encáuzanos por las sendas del bien
para vivir a la luz de tu amor.
Te lo pedimos por Cristo nuestro Señor.
Amén.

Domingo, 21 de febrero de 2021

Cuarenta días



Lecturas del día: Génesis 9:8–15; Salmo 25:4–5, 6–7, 8–9; 1 Pedro 3:18–22; Marcos 1:12–15. Tras ser bautizado en el río Jordán, Jesús fue llevado por el Espíritu al desierto, donde enfrentó la tentación. A veces pasamos por alto que, al encarnarse, Jesús asumió todo rasgo de la experiencia humana, menos el del pecado. Supo lo que era ser tentado y pasó tribulaciones.

En la Biblia, el número “cuarenta” simboliza un tiempo de tribulación o de prueba. En las lecturas de hoy, los cuarenta días de Jesús en el desierto son yuxtapuestos a la experiencia de Noé y familia, los cuarenta días del diluvio. Ninguna de las lecturas nos deja en un momento de tribulación. En la lectura del Génesis, hay un arcoíris, la señal del

convenio de Dios con Noé. En el Evangelio de Marcos, Jesús proclama que el Reino de Dios está cerca, que el momento esperado ha llegado. Justo al empezar el tiempo de nuestra preparación, escuchamos la proclamación de los frutos que nos aguardan al concluirlo.

En esta Cuaresma, tenemos cuarenta días para enfrentar nuestras tentaciones. Oímos a Jesús que nos llama al arrepentimiento y a creer en el Evangelio. ¿Cómo alistarme en estos cuarenta días para escuchar la proclamación al final de ellos?, se preguntará. ¿De qué debo arrepentirme para creer más? Esta semana, piense en todo lo que se interpone entre usted y el amor de Dios. Medite en las tentaciones. ¿Cómo usar la Cuaresma para prepararse para lo que viene?

FIRST SUNDAY OF LENT



Guide us, Lord

Lord,
you brought salvation to Noah through
the waters
and carried him through his time of trial
to a covenant of love.
All times and all seasons belong to you.
As we now begin this time, this season,

our time of trial,
stay close to us.
Carry us through our temptations.
Remove all that keeps us apart from you.
Lead us by the right paths
so that we may live in the light of your love.
We ask this through Christ our Lord. Amen.

Sunday, February 21, 2021

Forty Days



Today's readings: Genesis 9:8–15; Psalm 25:4–5, 6–7, 8–9; 1 Peter 3:18–22; Mark 1:12–15. After Jesus was baptized in the Jordan River, the Spirit drove him out into the desert, where he experienced temptation. Sometimes we fail to consider that, in the incarnation, Jesus took on every bit of the human experience, except sin. He knew what it was to be tempted, to face trials.

In the Bible, the number *forty* symbolizes a time of trial or testing. In today's readings, Jesus' forty days in the desert are placed alongside the experience of Noah and his family, the forty days of the flood. Neither reading leaves us in a time of trial. In the reading from Genesis, we see the rainbow, the sign of God's covenant with Noah. In Mark, we

hear Jesus proclaim that the kingdom of God is at hand, the time for which they have been awaiting has come. At the very beginning of our season of preparation, we hear proclaimed the fruits that await us at its conclusion.

In this season of Lent, we have forty days to confront our temptations. We hear Jesus calling us to repent and believe in the Gospel. How might we use these forty days to ready ourselves to hear the proclamation at its end? What must I repent of so that I may better believe? This week, think about obstacles that hold you back from God's love. Consider your temptations. How can you use this season to make yourself ready for what is to come?

Mass Intentions of the Week ~ Intenciones de Misas de la Semana

Saturday - Sábado 20

- 6:00 pm** Por el eterno descanso de Elena Moreno Santana+, Juana Pérez+ y Beatriz Pérez+.
Por el eterno descanso de Padre Salvador Avalos+ y Padre Carlos Casio+.
Por el eterno descanso de Lucina Díaz+.

Sunday - Domingo 21

- 7:00 am** Por el eterno descanso de María Celina González+.
Por Arlette León en su cumpleaños.
Por Aksel Amador en su cumpleaños.
- 9:00 am** For the eternal repose of the soul of Ellie Kato+.
For the eternal repose of the soul of Kimberly Hochsprung+.
For the eternal repose of the soul of Robert Matteson+.
- 11:00 am** En accion de Gracias por todas las bendiciones.
Por Joaquín Mérida en su cumpleaños.
Por la salud de la Familias Garibay & Melendrez.
- 1:00 pm** Por el eterno descanso de Rafael Valdez Félix+.
Por el eterno descanso de Luis Faffen+ y por las Amas del Purgatorio.
Por el eterno descanso de Sergio García+.
- 6:00 pm** Por el eterno descanso de Antonia Reyes Girón+.
Por la salud de Hermilio Noriega.
Por la salud de Daniel Jesús Márquez.

Monday - Lunes 22

- 7:30 am** For the special intentions of Saint Louis community.

Tuesday - Martes 23

- 7:30 am** For the special intentions of Saint Louis community.

Wednesday - Miércoles 24

- 7:30 am** Por las intenciones especiales de la comunidad de San Luis Rey.

Thursday - Jueves 25

- 7:30 am** Por el eterno descanso de Kimberly Hochsprung+.

Friday - Viernes 26

- 7:30 am** For the special intentions of Saint Louis community.
5:00 pm Por el Carmen Castillo en su cumpleaños.

Intención de la veladora del Tabernáculo Tabernacle Candle Intention February/Febrero 22-26

Por las intenciones especiales de María Antonieta Guzmán Varillas.

Tenemos una veladora en el tabernáculo para intenciones, usted puede solicitar una intención por una semana, la donación por la intención es de \$20. Su intención también estará en el boletín de la misma semana. Debe de ir a la oficina por lo menos dos semanas de anticipación para solicitar su intención. Bendiciones.



We have an intention candle lit next to the tabernacle, you can request an intention for a week. Your intention will be in the bulletin for a week. The donation for the intention is \$20. Please go to the office at least two weeks in advance to request your intention. Blessings.